

## Tazria, Haftarah, April 2, 2022

Ezekiel 45:16-46:18

In this contribution, the entire population must join with the prince in Israel.

But the burnt offerings, the meal offerings, and the libations on festivals, new moons, sabbaths—all fixed occasions—of the House of Israel shall be the obligation of the prince; he shall provide the sin offerings, the meal offerings, the burnt offerings, and the offerings of well-being, to make expiation for the House of Israel.

Thus said the Lord GOD: On the first day of the first month, you shall take a bull of the herd without blemish, and you shall cleanse the Sanctuary.

יחזקאל מ"ה:ט"ז-מ"ו:י"ח  
כָּל הָעָם הָאָרֶץ יִהְיוּ אֶל-הַתְּרוּמָה  
הַזֹּאת לַנָּשִׂיא בְּיִשְׂרָאֵל:  
וְעַל-הַנָּשִׂיא יִהְיֶה הָעוֹלוֹת  
וְהַמִּנְחָה וְהַזֶּסֶךְ בַּחֲגִים וּבַחֲדָשִׁים  
וּבַשַּׁבָּתוֹת בְּכָל-מוֹעֲדֵי בַּיִת יִשְׂרָאֵל  
הוּא יַעֲשֶׂה אֶת-הַחֲטָאֹת  
וְאֶת-הַמִּנְחָה וְאֶת-הָעוֹלָה  
וְאֶת-הַשְּׁלָמִים לְכַפֵּר בְּעֵד  
בַּיִת-יִשְׂרָאֵל: {ס}  
כֹּה-אָמַר אֲדֹנָי יְהוִה בְּרִאשׁוֹן  
בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ תִּקַּח פֶּרֶךְ-בֶּן-בָּקָר  
תָּמִים וַחֲטָאֹת אֶת-הַמִּקְדָּשׁ:  
וְלָקַח הַכֹּהֵן מִדָּם הַחֲטָאֹת וְנָתַן  
אֶל-מְזוֹזַת הַבַּיִת וְאֶל-אַרְבַּע פְּנוֹת  
הָעֲזָרָה לַמְזֻבָּח וְעַל-מְזוֹזַת שַׁעַר  
הַחֲצָר הַפְּנִימִית:

The priest shall take some of the blood of the sin offering and apply it to the doorposts of the Temple, to the four corners of the ledge of the altar, and to the doorposts of the gate of the inner court.

You shall do the same on the seventh day of the month to purge the Temple from uncleanness caused by unwitting or ignorant persons.

On the fourteenth day of the first month you shall have the passover sacrifice; and during a festival of seven days unleavened bread shall be eaten.

On that day, the prince shall provide a bull of sin offering on behalf of himself and of the entire population;

and during the seven days of the festival, he shall provide daily—for seven days—seven bulls and seven rams, without blemish, for a burnt offering to the LORD, and one goat daily for a sin offering.

וְכֹהֵן תִּעֲשֶׂה בַשְּׁבֻעָה בַחֹדֶשׁ מֵאִישׁ  
שָׁגָה וּמִפְתֵּי וּכְפָרָתָם אֶת־הַבַּיִת׃  
בְּרֵאשׁוֹן בְּאַרְבַּעַה עָשָׂר יוֹם  
לַחֹדֶשׁ יִהְיֶה לָכֶם הַפֶּסַח הַזֶּה  
שִׁבְעוֹת יָמִים מִצּוֹת יֵאָכֵל׃  
וְעָשָׂה הַנָּשִׂיא בַיּוֹם הַהוּא בַעֲדוֹ  
וּבְעַד כָּל־עַם הָאָרֶץ פֶּר חַטָּאת׃  
וּשְׁבַעַת יְמֵי־הַחֵג יַעֲשֶׂה עוֹלָה  
לִיהוָה שִׁבְעַת פָּרִים וּשְׁבַעַת אֵילִים  
תְּמִימִם לַיּוֹם שִׁבְעַת הַיָּמִים  
וּחֲטָאת שְׂעִיר עֲזִים לַיּוֹם׃  
וּמִנְחָה אֵיפָה לֶפֶר וְאֵיפָה לְאֵיל  
יַעֲשֶׂה וְשֶׁמֶן הֵינן לְאֵיפָה׃  
בַּשְּׁבִיעִי בַחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ  
בַּחֵג יַעֲשֶׂה כָאֵלֶּה שִׁבְעַת הַיָּמִים  
כַּחַטָּאת כְּעוֹלָה וְכַמִּנְחָה וְכַשֶּׁמֶן׃  
{ס}

כֹּה־אָמַר אֲדֹנָי יְהוִה שְׁעַר הַחֲצָר  
הַפְּנִימִית הַפְּנִינָה קָדִים יִהְיֶה סָגוּר  
שֵׁשֶׁת יָמֵי הַמַּעֲשֶׂה וּבַיּוֹם הַשִּׁבְעִית  
יִפְתָּח וּבַיּוֹם הַחֹדֶשׁ יִפְתָּח׃

He shall provide a meal offering of an *ephah* for each bull and an *ephah* for each ram, with a *hin* of oil to every *ephah*.

So, too, during the festival of the seventh month, for seven days from the fifteenth day on, he shall provide the same sin offerings, burnt offerings, meal offerings, and oil.

Thus said the Lord GOD: The gate of the inner court which faces east shall be closed on the six working days; it shall be opened on the sabbath day and it shall be opened on the day of the new moon.

The prince shall enter by way of the vestibule outside the gate, and shall attend at the gatepost while the priests sacrifice his burnt offering and his offering of well-being; he shall then bow low at the threshold of the gate and depart.

The gate, however, shall not be closed until evening.

וּבֹא הַנְּשִׂיא דָּרָךְ אוֹלָם הַשֶּׁעַר  
מִחוּץ וְעָמַד עַל-מְזוֹנֹת הַשֶּׁעַר  
וְעָשׂוּ הַכֹּהֲנִים אֶת-עוֹלֹתָיו  
וְאֶת-שְׁלֵמֵי וְהִשְׁתַּחֲוֶה עַל-מִפְתָּן  
הַשֶּׁעַר וַיֵּצֵא וְהַשֶּׁעַר לֹא-יִסָּגֵר  
עַד-הָעֶרֶב:

וְהִשְׁתַּחֲוֶה עִם-הָאָרֶץ פֶּתַח הַשֶּׁעַר  
הַהוּא בַשַּׁבָּתוֹת וּבַיָּמֵי דְשִׁמְשׁוֹ לְפָנָיו  
יְהוָה:

וְהָעֹלָה אֲשֶׁר-יִקְרַב הַנְּשִׂיא לַיהוָה  
בַּיּוֹם הַשַּׁבָּת שְׁשֵׁה כִבָּשִׁים  
תְּמִימִם וְאֵיל תְּמִימִם:  
וּמִנְחָה אֵיפָה לָאֵיל וְלִכְבָּשִׁים  
מִנְחָה מִתַּת יָדוֹ וְשֶׁמֶן הֵינן לְאֵיפָה:  
{ס}

וּבַיּוֹם הַחֹדֶשׁ פֶּר בּוֹ-בִקְרַת תְּמִימִם  
וְשֵׁשׁ כִּבָּשִׁים וְאֵיל תְּמִימִם יִהְיוּ:  
וְאֵיפָה לְפָר וְאֵיפָה לָאֵיל יַעֲשֶׂה  
מִנְחָה וְלִכְבָּשִׁים כַּאֲשֶׁר תִּשְׂיֵג יָדוֹ  
וְשֶׁמֶן הֵינן לְאֵיפָה:

The common people shall worship before the LORD on sabbaths and new moons at the entrance of the same gate.

The burnt offering which the prince presents to the LORD on the sabbath day shall consist of six lambs without blemish and one ram without blemish—

with a meal offering of an *ephah* for the ram, a meal offering of as much as he wishes for the lambs, and a *hin* of oil with every *ephah*.

And on the day of the new moon, it shall consist of a bull of the herd without blemish, and six lambs and a ram—they shall be without blemish.

And he shall provide a meal offering of an *ephah* for the bull, an *ephah* for the ram, and as much as he can afford for the lambs, with a *hin* of oil to every *ephah*.

When the prince enters, he shall come in by way of the vestibule of

וּבָבֹא הַנְּשִׂיא דְּרֹךְ אֹלָם הַשַּׁעַר  
יָבֹא וּבְדַרְכּוֹ יֵצֵא:

וּבָבֹא עַם-הָאָרֶץ לְפָנַי יְהוָה

בְּמוֹעֲדִים הַבָּא דְּרֹךְ-שַׁעַר צְפוֹן

לְהַשְׁתַּחֲוֹת יֵצֵא דְּרֹךְ-שַׁעַר נֹגֵב

וְהַבָּא דְּרֹךְ-שַׁעַר נֹגֵב יֵצֵא

דְּרֹךְ-שַׁעַר צְפוֹנָה לֹא יָשׁוּב דְּרֹךְ

הַשַּׁעַר אֲשֶׁר-בָּא בּוֹ כִּי נִכְחוּ

(יֵצֵאוּ) [יֵצֵא]:

וְהַנְּשִׂיא בְּתוֹכְכֶם בְּבֹאֵם יָבֹא

וּבִצְאתֶם יֵצְאוּ:

וּבַחֲגִים וּבְמוֹעֲדִים תִּהְיֶה הַמִּנְחָה

אֵיפָה לְפָר וְאֵיפָה לְאֵיל וְלִכְבָּשִׁים

מִמֶּת יָדוֹ וְשֶׁמֶן הֵינּוּ לְאֵיפָה: {פ}

וְכִי-יַעֲשֶׂה הַנְּשִׂיא נֹדֶבָה עֹלָה

אוֹ-שְׁלָמִים נֹדֶבָה לַיהוָה וּפָתַח לוֹ

אֶת-הַשַּׁעַר הַפְּנִיָה קָדִים וַעֲשֶׂה

אֶת-עֶלְתוֹ וְאֶת-שְׁלָמָיו כַּאֲשֶׁר

יַעֲשֶׂה בְּיוֹם הַשַּׁבָּת וַיֵּצֵא וְסָגַר

אֶת-הַשַּׁעַר אַחֲרַי צֵאתוֹ:

the gate, and he shall go out the same way.

But on the fixed occasions, when the common people come before the LORD, whoever enters by the north gate to bow low shall leave by the south gate; and whoever enters by the south gate shall leave by the north gate. They shall not go back through the gate by which they came in, but shall go out by the opposite one.

And as for the prince, he shall enter with them when they enter and leave when they leave.

On festivals and fixed occasions, the meal offering shall be an *ephah* for each bull, an *ephah* for each ram, and as much as he wishes for the lambs, with a *hin* of oil for every *ephah*.

The gate that faces east shall also be opened for the prince whenever he offers a freewill offering—be it burnt offering or offering of well-being—freely offered to the LORD,

וְכַבֵּשׁ בֶּן־שָׁנָתוֹ תָּמִים תַּעֲשֶׂה  
עֹלָה לַיּוֹם לַיהוָה בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר  
תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ:  
וּמִנְחָה תַעֲשֶׂה עָלָיו בַּבֶּקֶר בַּבֶּקֶר  
שְׁשִׁית הָאֵיפָה וְשֶׁמֶן שְׁלִישִׁית  
הֵהִינ לָרֶס אֶת־הַסֹּלֶת מִנְחָה  
לַיהוָה חֲקוֹת עֹלָם תָּמִיד:  
(וַעֲשׂו) [יַעֲשׂו] אֶת־הַכֶּבֶשׂ  
וְאֶת־הַמִּנְחָה וְאֶת־הַשֶּׁמֶן בַּבֶּקֶר  
בַּבֶּקֶר עֹלֹת תָּמִיד: {ס}  
כֹּה־אָמַר אֲדֹנָי יְהוִה כִּי־יָבִיאוּ  
הַנְּשִׂאִים מִתְּנָה לְאִישׁ מִבְּנֵי נַחֲלָתוֹ  
הִיא לְבָנָיו תִּהְיֶה אַחֲזָתָם הִיא  
בְּנַחֲלָה: {ס}  
וְכִי־יָבִיאוּ מִתְּנָה מִנְּחֹלָתוֹ לְאֶחָד  
מֵעַבְדָּיו וְהִיְתָה לוֹ עַד־שָׁנַת הַדְּרוֹר  
וְשָׁבַת לְנְשִׂאֵי אָדָם נַחֲלָתוֹ בְּנֵי  
לֵהֶם תִּהְיֶה:  
וְלֹא־יִקַּח הַנְּשִׂאִים מִנְּחֹלָת הָעָם  
לְהוֹנֵתָם מֵאַחֲזָתָם מֵאַחֲזָתוֹ יִנְחַל

so that he may offer his burnt offering or his offering of well-being just as he does on the sabbath day. Then he shall leave, and the gate shall be closed after he leaves.

Each day you shall offer a lamb of the first year without blemish, as a daily burnt offering to the LORD; you shall offer one every morning. And every morning regularly you shall offer a meal offering with it: a sixth of an *ephah*, with a third of a *hin* of oil to moisten the choice flour, as a meal offering to the LORD—a law for all time.

The lamb, the meal offering, and oil shall be presented every morning as a regular burnt offering.

Thus said the Lord GOD: If the prince makes a gift to any of his sons, it shall become the latter's inheritance; it shall pass on to his sons; it is their holding by inheritance.

אֶת־בְּנָיו לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא־יִפְצוּ עַמִּי  
אִישׁ מֵאַחֲזָתוֹ:

But if he makes a gift from his inheritance to any of his subjects, it shall only belong to the latter until the year of release. Then it shall revert to the prince; his inheritance must by all means pass on to his sons.

But the prince shall not take property away from any of the people and rob them of their holdings. Only out of his own holdings shall he endow his sons, in order that My people may not be dispossessed of their holdings.

)